

<p align="center">ПОЛОЖЕНИЕ о Международном конкурсе органистов имени В.Ф. Одоевского</p>	<p align="center">The Vladimir Odoyevsky International Organ Competition RULES & REGULATIONS</p>
<p align="center">1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</p> <p>1.1. Международный конкурс органистов имени В.Ф. Одоевского (далее – конкурс) проводится в целях развития органного искусства и музыкального образования в России, поддержки молодых талантливых исполнителей, укрепления международных культурных связей, сохранения и приумножения лучших традиций отечественных и зарубежных органных школ, привлечения внимания широкой общественности к сфере классического музыкального искусства.</p> <p>1.2. Организаторами конкурса являются Культурно-просветительский центр органного искусства имени В.Ф. Одоевского (г. Москва) и Российская академия музыки имени Гнесиных, которые создают организационный комитет конкурса и формируют конкурсное жюри.</p> <p>1.3. В состав жюри входят видные российские и зарубежные специалисты в сфере органного исполнительского искусства, получившие широкое международное признание.</p> <p align="center">2. МЕСТО И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ</p> <p>2.1. Конкурс проводится в городе Москве в залах Российской академии музыки имени Гнесиных, а также в других московских залах, располагающих необходимым для исполнения органной музыки инструментарием.</p> <p>2.2. Конкурс проводится с периодичностью в два года в третьей декаде ноября.</p> <p>2.3. Конкретные сроки конкурсных мероприятий, перечень залов, а также состав жюри объявляются в год проведения конкурса не позднее 15 июня.</p> <p align="center">3. ТРЕБОВАНИЯ К УЧАСТНИКАМ</p> <p>3.1. Возраст конкурсантов должен быть не младше 17 и не старше 33 лет на момент открытия конкурса.</p> <p>3.2. Лауреаты первой премии конкурса не вправе принимать в нём участие в последующие годы его проведения.</p> <p>3.3. Участники конкурса должны обладать необходимыми исполнительскими навыками и мастерством, подтверждёнными рекомендательными письмами, как это предусмотрено пунктом 4.3 настоящего положения.</p> <p>3.4. К участию в конкурсе допускается не более 24 исполнителей, отобранных по результатам рассмотрения представленных в соответствии с настоящим положением заявок.</p>	<p align="center">1. GENERAL INFORMATION</p> <p>1.1. The Vladimir Odoyevsky International Organ Competition (hereafter referred to as “Competition”) is aimed at developing the art of organ playing and musical education in Russia, preserving and enriching the best traditions of national and international organ schools, as well as drawing wide public’s attention to classical music.</p> <p>1.2. Competition is organized by the V. Odoyevsky Cultural and Educational Organ Art Center (Moscow) and the Gnesins Russian Academy of Music which are to set up Organizing Committee and Jury.</p> <p>1.3. Jury consists of worldwide prominent organ experts from Russia and abroad.</p> <p align="center">2. VENUES AND TERMS</p> <p>2.1. Competition is held in the halls of the Gnesins Russian Academy of Music and other halls adjusted for organ performance in Moscow.</p> <p>2.2. Competition takes place every second year during the last ten days of November.</p> <p>2.3. Dates of Competition events, list of halls and jury members are announced the year it runs, not later than 15 June.</p> <p align="center">3. ELIGIBILITY</p> <p>3.1. Participants should not be less than 17 years of age and more than 33 years of age at the moment of the opening day of Competition.</p> <p>3.2. The first prize winners of the previous Competitions are not allowed to participate in further Competitions.</p> <p>3.3. Participants’ performance skills are to be confirmed by letters of recommendation in compliance with provisions of item 4.3. of the present document.</p> <p>3.4. Not more than 24 performers selected after considering the results of the applications submitted in accordance with the present provision, are allowed to take part in Competition.</p>

4. ПОДАЧА ЗАЯВОК

4.1. Заявки на участие в конкурсе следует направлять в Российскую академию музыки имени Гнесиных по адресу:

121069, Москва, ул. Поварская, д. 30/36

«Международный конкурс органистов имени В.Ф. Одоевского».

Одновременно должна быть отправлена электронная копия заявки по адресу: organ@gnesin-academy.ru

4.2. Срок подачи заявок – до 20 сентября года проведения конкурса (согласно календарной отметке в почтовом отправлении).

4.3. Заявка должна включать следующие документы и материалы:

- заявление в организационный комитет Международного конкурса органистов имени В.Ф. Одоевского о намерении принять участие в конкурсе и согласии со всеми изложенными в настоящем положении его условиями, составленное в произвольной форме с указанием контактной информации, включая почтовый адрес, телефон и адрес электронной почты кандидата, и при необходимости содержащее просьбы, предусмотренные пунктами 5.6 и 8.5 данного положения;
- два рекомендательных письма от педагогов кандидата или от концертирующих органистов-исполнителей, имеющих международное признание;
- подробная программа произведений для каждого тура с указанием планируемой продолжительности каждого исполнения;
- копия документа, удостоверяющего личность кандидата (паспорт или свидетельство о рождении);
- автобиография кандидата;
- цветные фотографии в цифровом формате размером не менее 2 мегабайт, предназначенные для публикации в средствах массовой информации (представляются только в электронном виде).

4.4. В заявку рекомендуется также включить:

- копии документов о музыкальном образовании;
- копии дипломов лауреатов музыкальных конкурсов;
- сведения об участии в органных концертах в течение 12 месяцев, предшествовавших дате подачи заявки.

4.5. Заявки, в которых отсутствует хотя бы один из документов, перечисленных в п. 4.3 настоящего положения, не рассматриваются.

4.6. Одновременно с подачей заявки кандидаты на участие в конкурсе уплачивают

4. APPLICATION REQUIREMENTS

4.1. Application is required be sent to the following address:

the Gnesins Russian Academy of Music

Povarskaya st., bld. 30/36

Moscow

Russian Federation

121069

for the Vladimir Odoyevsky International Organ Competition

Application is to be alongside emailed to organ@gnesin-academy.ru

4.2. Application deadline is 20 September of the year Competition takes place (according to the date marked in the mail).

4.3. Competition candidates are required to send the following documents.

- an application request to Organizing Committee of The Vladimir Odoyevsky International Organ Competition for participation in Competition, accepting all its conditions. It can be written in a free form and is to contain contact information including Candidate's postal address, phone number and e-mail address. It can as well include requests provided by items 5.6. and 8.5. of the present Rules & Regulations, if necessary;
- two letters of recommendation signed by Candidate's teachers or internationally recognized concert organists;
- detailed program for each round and expected performance duration;
- a copy of Candidate's identification document (passport or birth certificate);
- curriculum vitae;
- color digital photographs, file size being not less than 2 MB, meant for mass media publications (in electronic form);

4.4. Candidates are recommended to include into their applications the following.

- copies of music education documents;
- copies of laureate certificates awarded at competitions;
- information on participation in organ concerts in the course of 12 months preceding the date Application is submitted.

4.5. Application lacking at least one document listed in item 4.3. of this document is not considered.

4.6. Alongside with submitting Application each Candidate pays non-refundable organizational fee (100 €) which is to be transmitted to the

невозмещаемый организационный взнос в размере 100 Евро, который должен быть перечислен на расчетный счет Российской академии музыки имени Гнесиных в российских рублях в эквивалентном размере по курсу Центрального банка Российской Федерации, действующему на день оплаты, с указанием в платежном документе фамилии, имени, отчества кандидата и назначения платежа: «Организационный взнос участника Международного конкурса органистов имени В.Ф. Одоевского».

5. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

5.1. Конкурс проводится в четыре тура в форме открытых прослушиваний и концертов.

5.2. К участию в первом туре допускается не более 24 участников, во втором туре – не более 12 участников, в третьем туре – не более 6 участников, в заключительном туре – не более 3 участников.

5.3. Порядок выступлений конкурсантов определяется жеребьевкой перед началом первого тура и остаётся неизменным в течение всего конкурса. По решению жюри порядок выступлений может быть изменен в связи с болезнью конкурсанта или другими непредвиденными обстоятельствами.

5.4. Все прослушивания проводятся публично.

5.5. По усмотрению участника любое из произведений его программы может исполняться наизусть или по нотам.

5.6. По просьбе участника, изложенной в заявке, его выступление может сопровождать назначенный организаторами конкурса ассистент.

5.7. Конкурсантам будут предоставлены репетиционные классы и время для акустических репетиций перед каждым туром в соответствии с графиком, утвержденным организаторами конкурса.

5.8. С момента открытия конкурса до момента объявления его результатов не допускаются какие-либо письменные или устные контакты участников конкурса и членов жюри. Любое нарушение этого правила влечет за собой дисквалификацию конкурсанта.

5.9. Итоги каждого тура конкурса объявляются непосредственно по его окончании.

6. КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА

6.1. Участники конкурса составляют программу своих выступлений в соответствии с требованиями, сформулированными организаторами конкурса с учетом художественного потенциала и технических возможностей органов, на которых будут исполняться произведения.

6.2. Наряду с традиционным органным репертуаром (произведения И.С. Баха,

settlement account of the Gnesins Russian Academy of Music in Russian roubles at the exchange rate of the Russian Central Bank on due date. The bank transfer order includes Candidate's last name, first name, patronymic name and purpose of payment - non-refundable organizational fee for participation in the Vladimir Odoyevsky International Organ Competition.

5. COMPETITION RULES

5.1. Competition consists of four rounds which include open auditions and concerts.

5.2. Not more than 24 participants will take part in the first round, not more than 12 ones will pass to the second round and not more than 6 of them to the third round. Not more than 3 participants will be chosen to continue to the final round.

5.3. The order of participants is established by drawing lots before the first round and is preserved until the end of Competition. Jury has the right to change the order of performance due to participant's illness or other force majeure.

5.4. All auditions are open to the public.

5.5. Any piece of Participant's program may be performed from memory or with scores at his discretion.

5.6. At the Participant's request written in his application, his performance may be assisted by a person appointed by Organizers.

5.7. Participants will be provided with rehearsal rooms and given time for acoustic rehearsals before each round in accordance with the schedule approved by Organizers.

5.8. Starting from Competition opening until announcing of the official results no written or oral communication between Participants and Adjudicators is permitted. Any breach of this rule will result in Participant's disqualification.

5.9. The results are announced immediately after each round.

6. PROGRAM REQUIREMENTS

6.1. Participants draw up their performance program in accordance with Competition Organizers' requirements made in view of artistic potential and technical capacities of the organ, which compositions are to be performed on.

6.2. Along with the traditional organ repertoire (J.S. Bach, C. Franck, F. Mendelson-Bartholdi, F. Liszt, J. Brahms), Competition program includes 20th

С. Франка, Ф. Мендельсона-Бартольди, Ф. Листа, И. Брамса) в программу конкурса включаются композиции XX века и ряд наиболее значительных органных опусов, созданных в России.

6.3. Помимо исполнения обязательных произведений участники финального прослушивания будут иметь возможность выступить с небольшой произвольной концертной программой.

6.4. Требования к составлению конкурсной программы, а также информация о залах и инструментах для её исполнения, размещаются по адресу: <http://gnesin-academy.ru/organ/>.

7. ПРЕМИИ И НАГРАДЫ

7.1. Лауреатами конкурса являются участники, прошедшие в заключительный, четвертый тур, по результатам которого за счёт благотворительных и спонсорских средств присуждаются следующие премии:

I премия 3 000 €

II премия 2 000 €

III премия 1 000 €

Участники финального тура награждаются также дипломами лауреатов соответственно первой, второй и третьей степени

7.2. Не прошедшие в четвертый тур участники третьего тура награждаются дипломами и денежными премиями в размере 500 €.

7.3. Победитель конкурса по специальному решению жюри может быть объявлен обладателем Гран-при.

7.4. Награждение участников производится в заключительный день конкурса.

7.5. Решения жюри окончательны и пересмотру не подлежат.

7.6. По согласованию с организаторами конкурса допускается учреждение специальных и дополнительных премий российскими и зарубежными государственными, коммерческими, общественными или иными организациями.

8. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

8.1. О результатах рассмотрения заявки представивший ее кандидат извещается по указанному им адресу электронной почты.

8.2. Документы и материалы, представленные на конкурс, не возвращаются.

8.3. Внесение изменений в программу участника допускается не позднее 20 сентября года проведения конкурса.

8.4. Участники, своевременно не уплатившие организационный взнос, к конкурсным прослушиваниям не допускаются.

8.5. На время прослушиваний участникам может быть предоставлено место в

century compositions, as well as a number of the most considerable organ works of Russian composers.

6.3. Besides compulsory pieces, Participants of the final round will enjoy an opportunity to play a small optional concert program.

6.4. See the requirements for drawing up a competition program and the information on the halls and instruments <http://gnesin-academy.ru/organ/>.

7. PRIZES AND AWARDS

7.1. Participants selected for the final (fourth) round are considered to be laureates. They are awarded with the following prizes funded with charitable donation and sponsorship expense.

1st prize 3 000 €

2nd prize 2 000 €

3d prize 1 000 €

The finalists are also awarded with the Laureate of the 1st, 2nd and 3d degree Diplomas.

7.2. Participants not selected for the fourth round are awarded with certificates and prize money (500 €).

7.3. By Jury special decision Winner may be announced Grand Prix holder.

7.4. Winners are awarded on the final day of Competition.

7.5. Decisions of the Jury are final and not subject to revision.

7.6. By agreement with Organizers special and additional prizes may be established by Russian and foreign governmental, commercial, non-profit and other organizations.

8. OTHER CONDITIONS

8.1. Upon consideration of Application an e-mail response to Competition Candidate is sent to address given by him.

8.2. Submitted documents and materials are not returned.

8.3. Changes to the program are allowed before 20 September the year Competition takes place.

8.4. If Participants do not pay their organizational fee in due time, they will not be allowed to auditions.

8.5. For audition period Participants may be accommodated in the student

общественности Российской академии музыки имени Гнесиных при наличии соответствующей просьбы, изложенной в заявке на участие в конкурсе.

8.6. Финалисты конкурса обязаны безвозмездно осуществить исполнение избранных произведений своей конкурсной программы на предоставленном им инструменте в целях звукозаписи, исключительные права на которую будут принадлежать организаторам конкурса.

8.7. Все конкурсные прослушивания могут транслироваться в прямом эфире и в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», а также записываться для последующих трансляций и публичного распространения на аудио- и видеоносителях. Исключительные права на любые такие трансляции и материалы принадлежат организаторам конкурса.

8.8. Заявка, поданная кандидатом на участие в конкурсе, означает его полное согласие со всеми условиями, содержащимися в настоящем положении.

8.9. Организаторы конкурса оставляют за собой право вносить изменения в настоящее положение с целью его совершенствования. Такие изменения вносятся не позднее, чем за два месяца до открытия конкурса, о чём его участники извещаются незамедлительно.

9. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

9.1. По всем вопросам, связанным с проведением конкурса, следует обращаться в организационный комитет конкурса по адресу: ...

9.2. Информация о конкурсе размещается по адресу:

residence of the Gnesins Russian Academy of Music, if it is requested in the Application submitted.

8.6. Finalists are to make a recorded performance of selected pieces from their Competition program on the provided instrument for free, all rights for recording belonging to Organizers.

8.7. All rights for broadcasting of the competition rounds live and on the internet, as well as audio and video recording at the competition, belong to Organizers.

8.8. Sending filled in Application for participation each entrant accepts terms and conditions of Competition.

8.9. Organizers have the right to make amendments to the present document, if necessary. The amendments are to be made not later than two months before the opening of Competition, its Participants being notified promptly.

9. ORGANIZING COMMITTEE CONTACT INFORMATION

9.1. For further information, please write to

9.2. Find Competition information <http://gnesin-academy.ru/organ/>



See image:

https://www.google.ru/search?q=organ+musical+instrument&newwindow=1&biw=1500&bih=700&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ei=HGMhVaLoCMONsgGen4DAAw&ved=0CDEQsAQ#imgdii=oZ13-7Cq-42cQM%3A%3Blim60GtPTekLXM%3BoZ13-7Cq-42cQM%3A&imgcr=oZ13-7Cq-42cQM%253A%3B-UUgleZS2F3maM%3Bhttp%253A%252F%252F1.hubimg.com%252Fu%252F5935620_f520.jpg%3Bhttp%253A%252F%252Fthenerdgyardener.hubpages.com%252Fhub%252FBizarre-Musical-Instruments-The-Cat-Organ%3B520%3B283